

# РАДА ОАД СТАРАЄТЬСЯ НЕ ДОПУСТИТИ ДО ВІЙНИ МІЖ ДОМІНІКОЮ І ГАТІ

Вашингтон. — Рада Організації Американських Держав робить всі можливі заходи, щоб не допустити до збройного конфлікту між Домініканською Республікою і Республікою Гаїті. Неприязнь відносин між цими двома карібськими країнами в останні дні так загострилася, що кожної хвилини грозить війною. Початок цього напруження спричинений тим, що в Гаїті були демонстрації та інші ворожі виступи проти диктаторського уряду президента Фрейса Дювальє. Уряд виступив проти демонстрантів, частина яких втекла до домініканської амбасди, але гаїтська поліція сілою ввійшла до тієї амбасди в Порт-прінсіпі і заарештувала гаїтських втікачів. Домініканський уряд звернувся з протестом до Ради Організації Американських Держав в неділю 28-го квітня і вислав ультиматум до гаїтського уряду, домагаючись, щоб він до 24-го дня змінює «спосіб агресивне ставлення». Після Раді О-АД відносин добитися того, що Домініканська Республіка продовжила ультиматум до 8-ї години по полудні в понеділок 29-го квітня, поки делегація Ради встигла на місці розв'язати справу. Домініканська Республіка була вже готова до збройної акції в понеділок 29-го квітня, але тепер чекає на вирішення справи Радою ОАД. В столиці Гаїті Порт-прінсіпі ситуація була спокійна, але напруження зросло, коли військові і міліція обставили чужинців амбасди. В Санто Домінго припинили військові відпустки. Представник Гаїті в Раді ОАД заперечує оскарження Домініканської Республіки, називаючи їх тільки претекстом до «агресії». Делегат Домініки називав акцію гаїтського уряду «провокацією». Треба пригадати, що між цими двома карібськими республіками на одному острові панув давня неприязнь. Кореспондент щоденника «Нью Йорк Таймс» пише, що уряд ЗДА не має нічого проти того, який впаде Уряд теперішнього президента — таке ставовище Вашингтону заохочує ворогів теперішнього гаїтського уряду до акції. Уряд теперішнього президента тієї 4-мільйонної муриснеї республіки має бути «продивний, нездбний і брутальний». Досі ЗДА не втрущалися у внутрішні справи Гаїті хоча, щоб ця збога країна попала в це гірше становище. Хоч це мала країна, але вона створює для ЗДА велику проблему, бо ця держава старіється сприяти волі, справедливості і економічному розвитку у всіх латино-американських країнах, і при тому має перед собою такий диктаторський уряд, який є влада президента Дювальє. ЗДА не хочуть безпосередньо втручатися до гаїтських справ, щоб не виник крик про те, що «сніз знов беруться за інтервенції». Але гаїтська проблема в цілості є загальною американською справою, бо всі країни цього континенту змагають до скріплення економіки в рамках Союзу для Поступу, який фінансують у першу чергу ЗДА.

## Бізнесмени домагаються зменшення податків ще в цьому році

Вашингтон. — В столиці зорганізувала група бізнесменів, назвавши себе „Комітетом в справі зменшення податків в 1968-му році“, яка веде акцію в тому дусі, щоб ще в цьому календарному році настало зменшення прибуткових податків. Ця група не домагається в цьому році реформи податкової системи. Представники цього Комітету конференції 20 хвилин з Президентом в Білому Домі. Президент заявив після розмови, що „бізнесмени виявили державний змисл“, бо добровільно турбуються ростом економіки тієї країни. Президент сказав, що він розуміє становище делегатів, які не погоджуються з урядовими пропозиціями в справі реформи податкової системи. Але Президент підкреслив те, що представники бізнесменів виявили зрозуміння для того, щоб зменшення прибуткових податків скріпiti ріст економіки та прискіпiti темп того росту. Голова Комітету, президент залізничної лінії Норфолк енд Вестерн Стюарт Т. Сандерс, сказав на пресовій конференції, що очолюваним ним Комітет не схвалює тієї урядової пропозиції, яка планує змінити податкову систему разом із зменшенням податків. Сандерс домагається в цьому році тільки редуції податків.

## ЗДА й СРСР співпрацюватимуть в окреслюванні погоди для світу

Женева. — Світова Метеорологічна Організація з огляду на Женеві затвердила план окреслювання погоди в різних частинах глобу. Рішено встановити два світові центри — у Вашингтоні і в Москві з тисемцями станцій на суходолі і морях, які доставлятимуть інформації від штучних супутників, побудованих і висланих в космічні простори для цієї цілі. Третя центральна станція буде в Південній Гемісфері. Регіональними п'ятнадцятьма будуть. Нью Йорк, Нью Делі, Токіо, Франкфурт, Бразилія, Найробі і Мельбурн. Вони будуть вибирати дані, потрібні для аналізу, та вислати їх до світових центрів. Встановлення такої централі в Південній Гемісфері коштуватиме 5 до 10 мільйонів дол., а кошт вважання регіональних центрів обрховують на 6 мільйонів дол. 110 країн мають користатися практично з отакого окреслювання погоди за наймодернішіями можливостями і способами.

## В АМЕРИЦІ

● Колишній президент Гаррі Труман почувався не зовсім добре і тому він вусім залишити прийняття з приводу 72-річчя брата його колишнього співпінка Ебба Якобсона в Кеізаас Сіті, Мізурі. Особистий лікар Трумана відраджував йому їхати на це прийняття, але Труман казав, що він повинен вшанувати брата свого співпінка в бізнесі.

● 25-го жовтня Сенат більшістю 76 голосів до 15 затвердив номінацію 14 директорів Корпорації Комунікаційних Сателітів. Ці директори організу-

ватимуть участь ЗДА у світовій комунікаційній системі, яка за допомогою сателітів обслуговуватиме радіо- і телевізійне службові мережі.

● Колишній генерал - майор Едліа А. Вокер, промолочив в Нью Йорку на зборах жінок в готелі Валдорф - Асторія, казав, що в дійсності немає різниці між Демократичною і Республіканською партіями, бо обидві вони є зам'ягчені у відношенні до комуністів. Вокер зрештешував з армії, коли його мали судити за те, що оскаржував уряд за м'якість щодо комуністів.

Українці творили найбільшу національну групу в Параді Льояльності в Нью Йорку

Нью-Йорк. — В суботу 27-го травня тут відбулася 16-та з'їзд Парала Лояльності, в якій взяло участь понад 20 тисяч осіб. Ці Парали започатковано в 1948-му році для протиставлення сильним тоді комуністичним і „прогресивним“ демонстраціям з нагоди 1-го травня. Тепер комуністи не мають сили на організування демонстрацій, а щорічні Парали Лояльності стагують десятки тисяч осіб, між якими вирізняються національні групи, що демонструють проти комуністичного поневолення їхніх батьківщин в Європі. Цього року між національними групами українців створили найбільшу одиницю, в якій, крім організації американських ветеранів та Об'єднану, масово взяло участь організації Пласу та СУМА, а також своїми карниками відділами виповнювали тисячам глядачів, що приглядалися параді. Соловова українську групу голова Об'єднання Української Організації міста Нью-Йорку мгр. Іван Базарко, а в перших рядах маршували: колишній пресдиректор УНСом мр. Йосип Лисогір, маршал Парали Гнат Марчак, д-р Іван Козак та д-р Ол. Соколинський. Парада почалася прих. 95-х вулиці, при 86-й вулиці прибули, де відбувся до неї 74-літній кардинал Френсіс Спеллман і кардинак Нью-Йорку Роберт Вагнер, які при 69-й вулиці перейшли на трибуну, звідки відслідкували дефіляду. На трибуні був і сенатор Джекоб К. Джеквітс та міський достойник. В українській групі грала оркестра церкви св. Юра з Нью-Йорку. Подібна Парада Лояльності відбулася і в Брукліні, в якій парадували понад 10 000 осіб перед президентом Том Врукліну Ейбсом Старшим.

## В Нью Йорку відбувся весняний Літературно-Мистецький Ярмарок

Нью-Йорк. — 27-го квітня в залі Вашингтон Грінґайт Скул відбувся з незначним успіхом організований ЛМК Любом Весняний Літературно-Мистецький Ярмарок. При цьому, "торгувачів" на ярмарку виключно молоді таланти, а помірні ний і ті, що за кілька років стануть професійними мистцями.

Вступне слово виголосив і похвалив усім вечором поет Леонід Полтава. Почали вечір майже цілоти хор УМІ. Після цього — впровади оркестри цього ж інституту. Від керівництвом проф. В. Піска проспівали: "Учітесь, брати мої!" Т. Шевченка, М. Фоменика. На горіні чарівництва "На берегах Дніпра" М. Вербицького. Дітями балетної школи Григорія в Нью-Йорку, Таратара Вокжівська, виконала Прелюд Шопена з балету "Сильфід" і вальс Деліве, а П. Галановий брат, асистент концертмейстера стейвової оркестри Нью Джерзі, Юрко Вокжівський, заграв на скрипці І-шу частину концерту Г. Гольм М. Бруха і Андалузійське серенаду П. Сарасате. Акомпаніювала їм обом Марія Писк. В другій частині вечора виступили члени Оперового ансамблю К. Таранови та Т. Крайних з такими точками: С. Маковська (сoprano) проспівала Альчеського-Шевченка "Чого мені тяжко" і арію Демоні з опери "Отелло" Верді; Жіночий квартет склали З. Дерниця, Т. Маковська, В. Наливайко (сопрано), Е. Федя виконала "Реве та стогне Дніпр широкий" — Кошаренна, "Полубілаєся я" — Шевченка — Остерського "Ой, на горі козак воду напив" — нар. пісня і "Ляро" — Генделя. Акомпаніював фортепіанні музичні керівник ансамблю Євген Крайних Марта Чапельська відіграла на фортепіані Вальду Г. Гольм — І. Брамса, Гавот Ф. Л. М. Лисенка і Токату — Ф. Л. Лисенка. На закінчення вечора члени Аматорської Театральної Студії в Нью-Йорку під режисеру Володимир Оспенка рецитували поезії сучасних молодих підсвітовських поетів. Виступили: І. Демидович, Т. Клейор, С. Луцька, В. Микуненко, Л. Микуненко, Ю. Микуненко, Ю. Девисенко, Ю. Демидович, Е. Личманенко, О. Стружницький. Уложеним Лесею Храпаловою літературний монтаж до цієї групова режисація відіграв режисер Студії. Жваво обмінюючись присміями враженнями від цього вечора, розходились зі сцени публіка. Вечір нагадував був весняний.

**У Нью Йорку відкрито другу мистецьку виставку В.Бачинського**

Нью-Йорк. — В Літературно-Мистецькому Клубі в Нью-Йорку відкрито в минулу неділю 28-го квітня вполудне другу індивідуальну виставу образів молодого українського мистця Володимира Бачинського. Голова ЛМКлюбу проф. Сергій Литвиненко, у ораторському вступному слові звернувши увагу на великий поступ, що його зробив мистець за два останні роки, від першого його публічного виступу. Володимир Бачинський, який має тепер 27 років, усе, після закінчення мистецьких студій в Америці, типендіятвом в Італії, звідкіль напевно вернувся до ЗДА. З виставлених ним тепер 33-ох образів — коло 25 творів по-казали за останніх кругло 20 місяців, а тільки кілька похитяться з часу, коли мистець ще не виїхав був до Італії. Виставлені образи, за винятком 5-ох гравіш — це олій, тому числі одно велике полотно стійної величини „Красиві з Абриці“ та великий живописний акт. Тематика образів дуже різноморна — пейзажі на тлі осінньої або зимової природи, італійські красиві урбаністична тематика з Італії, фрагменти італійської стрівини, кілька містичних образів, та композиції. Найбільш звертали увагу настрів „Закрутки“ чи пак завулки У, першому дні виставки відвідали її близько 300 осіб, причому багато образів за куплено. Батьки мистця пригостили гостей скромним принагням.

**„Тризуб” здобув другу перемогу в грах  
за чашу Луїса**

Філадельфія, 28 квітня. — Футбольна дружина "Тризуба" перемогла 6:0 свого місцевого противника "Юрік Тракерс" в чергових змаганнях циклу гор за чашу Луїса. В 3-й раз вигравий "Тризуб" в своєму місті. В останньому з двох воріт стрілив Володимир Якович, а рештою добити поділялися: Яковина 2 і Новак 1.

Футболісти "Черника" з Дитрой зазнали невдачі в змаганнях за Чашу ЗДА. Перед тижнем вони перемогли одинадцять хорватів з Клівленду, але програли місцевим одиноким чвертьфіналістам змагання Сходу 0:4. "Гармавік Гарікенс" на гри виступив проти них. Цим самим противником "Тризуба" у півфіналі Сходу будуть "Гармавік Гарікенс", з якими "Тризуб" зустрінеться у Філадельфії вже на наступну неділю.

УСК Нью Йорк програв також і відпалити змагання "Великої Десятки" з дружиною С. К. Елізабет, яка завдяки боротьбі за те, щоб не впасти до нижчої класи Німецької Американського Футбольного Союзу. УСК займає тепер четверте місце в показнику очок — 16:14 та має ще три місцеві гри до закінчення сезону. Ворота для УСК за-

## Державний секретар Раск на Середньому Сході й у Південній Азії

Тегеран. — Державний секретар Дін Раск приїздить в місто субото до столиці Ірану. Тегерану після того, як перед ним один день перелів у столиці Туреччини Анкарі. Турецький міністр закордонних справ Семаль Еркін скаржився м. і. державному секретареві, що ЗДА й інші союзники з НАТО, які продукують у себе сталь, перестали купувати хром в Туреччині та почали купувати його — зламкомившись на зумисне обниження ціну — в Слов'янському Союзі. Дін Раск відповів турецького президента Семалі Гурезла до прем'єра Ізмета Іноні. Дін Раск прибув вже в

## Вол. Білик знову очолив Відділ УНКА в Джерзі Ситі

Джерзі Ситі. — В неділю 28-го квітня тут у приміщенні Українського Народного Дому відбулися річні збори місцевого Відділу Українського Конгресового Комітету, на результаті яких обрано також нову Управу Із уже вступивши на голову Володимиром Біліком на чолі. Центральний УККомітет репрезентував на цих зборах один із віце — президентів адв. Іван Фліс, виступивши доповіддю про працю, цілі і завдання та потреби УКК. Із звітів поточерішньої Управи: голови Вол. Білика, секретарки п. Катчмарської, фінансового референта проф. С. Максиміяка, культуру, освітнього референта іжж. Ю. Харченка та за Контрольну Комісію п. Литвинюк виходило, що хоч громада не належить до найбільших своєю чисельністю, проте своєю активністю і, зокрема, жертвенністю вона не поступається навіть перед великими метрополіями. Визначення Листопадових роковин, отримане із відзначення 20-річчя УПА, велика імпреза з нагоди роковин Української Державності 22-го квітня та відзначення спільного імпрезо роковин Тара-

са Шевченка і Миколи Лисенка в звітному часі належали до найкращих того року українських імпрез в країні. Багатозначні є також цифри зібраних і переданих до Народного Фонду при УКК пожертв з громади. І хоч загальні пожертви до Народного Фонду в останніх роках зменшувалися, то ці пожертви з Джерзі Ситі за останніх років збільшилися вдвоє і останнього року дійшли до двохтисяч доларів. Нову Управу обрано в складі: Вол. Білик — голова, М. Петришин — проф. П. Савчук — заступник голови, Марія Коць — секретар, проф. Ст. Максиміяк — касир, проф. С. Ващук — культ.-освітній референт, В. Литвинюк — орг. референт, Гр. Вура, М. Варан, Д. Дидиук, Всеволод Вагачинський та Вол. Величківський — члени. Обрано також Контрольну Комісію (А. Шпран, Ф. Колодій, дир. Марин Коць) та Товариство (А. Драган, І. Цюльок, І. Грабар). Зборили проводили Президія в складі: А. Драган — голова, Ол. Демченко — заступник і Марія Коць Коць — секретар. Закінчено наради відспіваннями гімну „Не пора“.

## Надгудсонська Округа УНС відбула наради, плянує нову акцію

Джерзі Ситі. — Минулої п'ятниці, 26-го квітня, тут у приміщеннях Українського Народного Дому відбулися чергові наради Комітету Відділів Українського Народного Союзу Надгрудсонської округи, під час яких перевірено поточнішу працю та заплановано нову акцію, зокрема в організаційній діяльності. В нарадах взяв участь головний секретар УНС д-р Ярослав Падок, подавши в своїй доповіді загальний організаційний стан округи та з'ясувавши «світла і тіні» організаційної праці, зокрема вказавши на найприкріше, бо шкідливе для всіх заінтересованих і для організації та громади, як цільності, передчасне згромадження забезпечення громамот та успендія. На нарадах, що ними проводив голова Округного Комітету п. Антін Шарая, були заступлені всі — за виїмком одного — відділи УНС з Джерзі Ситі і Байону. Представителі поодиноких відділів складали звіт про свою діяльність і їхню працю та ставили перед собою репрезентованих ними Відділів. В результаті наради розділено на поодинокі відділи, призначено на округу квоти, присуджені нових членів у першій організації кампанії, що ведеться для відзначення 70-річчя «Свободи», органіану УНСоюзу, як також обмірковано нові, вдосконалені методи праці для виконання цієї квоти, що їх реферували гол. секретар д-р Я. Падок. Заплановано відзначити весною ц. р. окремою імпрезою 70-річчя «Свободи» та обрано для цієї мети окремих Комітет. Ред. А. Драган у короткому слові зокрема закликав до здійснення заклику Емізекути УНС, щоб кожний читач і передплатник «Свободи» відзначили її 70-річчя призначенням боляй одного нового члена до УНСоюзу.

**Оперний Ансамбль виставив „Ноктюрн”  
в Джерзі Ситі**

Джерзі Сіті. — В неділю, 28-го квітня ввечері тут у великій залі Українського Народного Дому відбувся — безпосередньо після зборів Відділу УККА — Лисенківський Вечір, в програмі якого Український Оперний Ансамбль під керівництвом Ігора Соне-явського виставив оперу-мініатюру „Ноктюрн”. Виставку вквітлювали квіти, а в кінці акцій виступили в неповному складі, стрілими Сметторст.

Збірна футболу ЗЛА, в якій грають два українці Зенон Сицилик і Мирон Красій, програв на Пан-Американських Ігрищах в Сан Пальйо свої чергові змагання з репрезентативною збірною Бразилією, з вислідом 0:10. В репрезентації Аргентини, яка має гарні успіхи на Ігрищах, грає футболіст українця Олександр Олександрович.

В неділю, 28-го квітня ввечері тут у великій залі Українського Народного Дому відбувся — безпосередньо після зборів Відділу УККА — Лисенківський Вечір, в програмі якого Український Оперний Ансамбль під керівництвом Ігора Соне-явського виставив оперу-мініатюру „Ноктюрн”. Виставку вквітлювали квіти, а в кінці акцій виступили в неповному складі, стрілими Сметторст.

Збірна футболу ЗЛА, в якій грають два українці Зенон Сицилик і Мирон Красій, програв на Пан-Американських Ігрищах в Сан Пальйо свої чергові змагання з репрезентативною збірною Бразилією, з вислідом 0:10. В репрезентації Аргентини, яка має гарні успіхи на Ігрищах, грає футболіст українця Олександр Олександрович.

# ФІДЕЛЯ КАСТРА ПРИЙМАЮТЬ В ССРС, ЯК КОМУНІСТИЧНОГО ГЕРОЯ

Москва. — Кубинський комуністичний диктатор прибув минулу неділю 28 квітня ч. до Москви, де його вітали рують з усіма найвищими льшувальцями „достойними“ на залізничній стації з найбільшими почестями. Каро прилетів в минулу субо-совєтським турбо-моторо-літаком ТУ-114 з Гаван-у безперервному 12-годин-ому леті до Мурманська. Він вітала його ціла совєт-ська делегація на чолі з першим віце-прем'єром Анаста-зієм Міколіном. До тієї делега-ції належали м. і. віце-пре-рєр Васілій Кузнєцов, який Об'єднаних Націй вів з єриканськими представни-ми переговори щодо Куби. Міністер риболовлі Алексан-др Ушков, та командант со-вєтської морської флотії ад-мірал Александер Горшков, а вєтський амбасадор на Ку-бі Александер Алексєєв то-вашили Кастрові в подорожі.

Мурманська показували Кастрові м. і. атомовий льодо-віз „Лєнін“ та військові пор-ти влаштування. Кастро ви-явлювався з захопленням о вигоди лету совєтським літаком, в якому — казав він „бракувало хіба тільки виваждючого басєну“. Хрущєв пєшеував Кастрові до Мур-манська, що „цілий совєт-ський нарід очікує вас“, а за-у привітальний промові в Мос-кві Хрущєв закликав Ка-стро, що Совєти будуть у випа-ку потреби „боротися раз-ом“ проти американ-ської імперіалістичної. Кастро рєвєде в Совєтському Сою-зі кругло один місяць. Він м-бути центральною фігурою на 1-травневих святкуваннях на Червоній площі в Мос-кві вже напередодні його при-їзду здвигнено трибуни для парадів спеціально у честь Кастра. Стоячи поруч оди-ним з інших Хрущєв і Фіде-лє Кастро в оточенні членів вєтського уряду і Презид-ентської компартії на трибуні на Ч-воній площі в Москві, Хру-щєв прославляв Кастра, „першого амбасадора соціял-ізму на американському кон-тинєнті“, а Кастро з свого го-лу дякував Хрущєву за впр-тування „соціалістичної ре-волюції на Кубі“. Все ж, Хрущєв ані Кастро не згаду-вали про мінусорічність іс-прію з ракетами, коли-то Ка-стрє висловлювався з найбі-льшим огорченням і обурєнням про Хрущєва, що той по-дивився не тільки забрати ракети з Куби, але й обіцяв перевести міжнародну кон-трольну інспекцію на Кубу, не спитавши раніше дозво-лу в Кастра.

## Хрущов обіцяє дотримати Женевський договір щодо миру в Ляосі

Москва. — Заступник державного секретаря Аверелл Гарриман, який прилетів до Москви з відручним листом від през. Кеннеді до Хрущова в справі Ляосу та з місією пошукати співпрацю Совєтському Союзу у заведенні ладу і спокою в Ляосі, відбув з Хрущовим три і погодинні конференції, в якій з американського боку брав участь також амбасадор Фой Коппер, а з совєтського боку міністер закордонних справ Анатолій Громяко. Гарриман і Коппер поїхали до Хрущова після двогодинної наради з Коппером. В короткому комюніке сказано: „Президент Кеннеді і голова ради міністрів (Хрущов) potwierдили, що обидва уряди цілком підтримують Женевський договір щодо Ляосу, щодо котрої проблеми відбулася зміна думок між ними у Відні (в вересні 1961 року) і де досягнене узгоджене порозуміння”. Одначе — за пресою висіками Хрущов не зробив ніякого різкого приречення щодо чого-якого конкрет ного з Ляоського ходу на терені Ляосу, щоб спонукати тамошніх комуністів заперестати ведення агресивних атак проти США і нейтрального війська. Ці атаки розпочалися 30 вересня, ч. р. в вони підніснули підірвати американські літаки підземні підірплення військовим чином нейтрального комуністичного д. ген. Конга Ле.

## У С В І ТІ

■ В столиці Портадні, Аммані, 10,000 іорданських арабів маніфестували вірність короліві Хусейну, проти якого в минулу суботу відбулися студентські робітничі демонстрації, в яких брали участь 12 тисяч осіб. Але Хусейн зборився контрманіфестувати проти президента Об'єднаної Арабської Республіки Насера, заперечуючи, що він, Хусейн, є також за єдність всіх арабів.

■ Вдова розстріляного 20-го липня п. р. еспанського комуністичного натакача Юліана Гріо Гарсії закінчила головні еспанської держави генералові Франкові, що він відмовився відмишлати її головування в "націоналістичній" уряду "незаконної влади". Оборонці розстріляного проти адвокатів, по одному з Франції, Британії й Італії, твердять, що суд над ним комуністичним лідером, колишнім членом еспанської "чека", був "прагматичною фарсою".

■ У Східному Берліні робітники бунтують проти накладки нових іх примусово додаткових днів праці — без окремої оплати. За минулий рік у фабриках гальм "Бремшенер" робітники перепрацювали 23 додаткових годин. Їх примусово працювати по суботі не давали.

■ У "Вестмінстерському соборі" 10 липня приготовано більшість з 12 тисяч гостей під час вчашання 25-ю красуні, княгині Александро, що відбулося в середозі ч. м. прихору несподівано тверді і дерев'яні крила. Східно поспієсно, що вони тільки дешеві, але більш сильніші за м'які фотелі, були раніше. Княгиня Александр, яка стоїть на 12-му листі кандидатів до президиуму, виїхала заміж за шотландського бізнесмена.

■ Шведська Корова приїхала до Вашингтону новим амбасадором. Став ним шведський генерал Кім Чунг. який колись був шефом шведсько-корейського летунства та військовим міністром президента Сінгманна Пі. Предій амбасадор зріє з зв'язку з внутрішніми неспокійними спорами в корейській війні.



# СВОБОДА

Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J.  
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N.J.

## Давно потрібна установа

Своїй власній вітальній силі, своїм системі і своїм ресурсам Америка завдячує те, що вона стала наймогутнішою країною і нацією світу. Але вже більше, «обставинам», ніж власній волі і бажанням, треба приписати те, що Америці притав: це її провідний вплив у теперішній найбільш економічній домі виспелює атому та опанування космосу. Ця роль притавла Америці в справді карколомному розвитку історичних подій, і сено, що вона не була на неї приготувано. Це стосується не тільки до загальної атмосфери, але й до керівників американської політики, цілі генерації яких виростили, вчилися й працювали під знаком доктрини Монро — обмеження американських зацікавлень до Західної гемісфери.

Не дивно, що в таких обставинах американські політичні діячі й дипломати виявляли бажання й орієнтацію «старого світу», зокрема великого політичного комплексу з Європи. Для характеристики пригадайте б тільки відділи репрезентації американських урядів у Державному Департаменті у 1919-му році з протестом проти польської збройної інтервенції в «Галичці» — Галичині. Високий урядовець того департаменту заперечував делегацию, що уряд цієї справи зайнявся, бо він і сам не бачить і не знає, як діло поляка... до еспанської території, поплутавши, очевидно, назву еспанської провінції з назвою Західної України.

Досі ситуація незрівнянно поліпшилася, але вона ще далека від задовільної. Постійне порівняння України в складі ССРСР з Пенсильванією чи Тексасом у складі ЗДА може послужити на це яскравим доказом. Проте, є поважна надія, що цей стан зміниться вже в недалекому майбутньому. Одну з рішальних ролей у цьому відіграє зацікавленість і підтримка Урядом створення Крайової Академії Західних Справ. Законопроект у цій справі був внесений в обидва палати Конгресу 20-го лютого цього року. І тепер його розглядають відповідні комісії. Наперед можна передбачити, що законопроект буде схвалений і здійснений впровадженні найкоротшого часу.

Законопроект передбачає створення високої державної школи для підготовки дипломатів і всіх тих урядовців, що матимуть діло з будь-якою діяльною закордонною справою: політичною, культурною, господарською, оборонною і ін. Як існують державні академії для вишколу старшин армії, флоту й авіації, так існують в академіях для вишколу політиків і дипломатів. Президент Кеннеді, пропонуючи Конгресові схвалення законопроекту, мотивує потребу такої Академії новою ситуацією в світі, яка «всюди вимагає високої якості й якості для поліформованості й єдиної акції в рамках політичного, господарського й соціального секторів нашої цивілізації». І яка тим самим, вимагає нового підходу до виховання і вишколу для численних завдань, що їх має наш урядовий персонал «в світі». У мотивів законопроекту згадується мова також про «політичні, культурні й економічні наміри опанувати світ, що викликає глобальну боротьбу з великою злистю і тривожністю». Із схеми промови Академії видно, що в ній кожний випускник державної університету матиме можливість «добути основне і жерельне знання в тій ділянці закордонної політики, в якій він працює чи планує працювати, а з іншого боку — Академія буде головним осередком дослідів і студій всіх проблем, що з ними зустрічається або може зустрітись американська закордонна політика».

Отже, що пали, створення такої установи можна тільки привітати і підтримувати. Вона вже давно була потрібна і, якщо б існувала, американська закордонна політика збагачалася б собі і світові ряду кардинальних помилок, що в поважній мірі привели до того безнадійного стану, який бачимо тепер у світі. Але пізно пізно, як писав

## Невтральні

Є у нинішньому світі насправді дуже мало дійсно неутральных держав. На таке окреслення заслуговують Швеція, Фінляндія, Австрія і Швейцарія. Їхньої миролюбності, відсутності будь-яких агресивних замірів у відношенні до сусідів та бажання зберігати коректні відносини як із західними, так і з комуністичними країнами, ніхто не може піддати під сумнів. Їхня неутральність щира і тривала, тому, що такий характер їх закордонної політики збігається з духовною настановою їхніх народів і що та політика спертна на ясно висловленій волі народу: в тих країнах існує дійсний демократичний режим з виборами, що їх правильність і чесність стоїть вище всяких підозр. Швейцарія документує свою правильне розуміння неутральності рішенням — не належати до Об'єднаних Націй, щоб не потребувати раз-у-раз займати становище до різних спірних міжнародних справ.

Але велика більшість нинішніх формально неутральных держав і дієсним неутральнізмом не мають нічого спільного. Читали ми, що югославський диктатор Тіто приєднав таємного листа президентів Кеннеді із запереченням, що Югославія дієсним неутральна, при чому американські коментатори пояснювали, що Тіто і його дорадники рішили злагодити цим погане враження, що його викликали на Заході палкі обійми Хрущова. Можна вірити, що Тіто не хоче втратити американської господарської допомоги, але не можна повірити в його «неутральність» після його виразної заяви в югославському «парламенті» 26-го грудня 1960-го року, що Югославія і Слов'янський Союз «мають ідентичні погляди на майже всі важливі актуальні справи» і після того, як з'їзди «неутральных» лідерів у Београді в 1961-му році, вимагали — за советською формулою — «генерального і тотального» міжнародного розроблення водночаснім і словом не затарував зламання більшості мораторію на атомові детонації.

Який же неутральнізм Індонезії, коли — після візиту маршала Родона Маліковського і комуністичного голови держави Ліо Шао-чі в березні-квітні цього року — Президент Сукарно в офіційному комюнікаті приєднався в усіх найважливіших справах до становища китайських комуністів — проти вільного Китаю і за «правдо» Пейлунгу на «визволення» Формози, за «правдо» китайських комуністів володіти в Тибеті, проти «колоніалізму і імперіалізму» за комуністичною фразеологією, за комуністичну теорію щодо В'єтнаму, Лаосу і т. д. Де ж тут місце на неутральнізм? Яким неутральнізм альжирський прем'єр Ахмед Бен Белла, коли він, поїхавши на Кубу безпосередньо після відвідин президента Кеннеді у Вілму Домі та розділувавшись в Гаваї з Філіпсом Кастро, заявив, що ЗДА повинні «звернутися» Гвантанаму Кубі. Неутральнізм і т'яго членів так званої групи Касаблянки — Ганісі, Гані, Об'єднаної Арабської Республіки, Малі і Марокко — насправді політас в дедіаціях, які мають на цілі заспокоювати Америку, щоб не позбавляти себе її допомоги, — але в більшості міжнародних справ вони підтримують становище Москви. Постійний представник Індії в Об'єднаних Націях, Кришна Менон, демонстративно займав протизахідні і проросовські становища в тій установі, і треба було пойдти назустріч «співсучасному» Китаю на Індю, щоб вона звернулася до військовою допомогою до ЗДА й Британії.

Не дивлячись, що в Конгресі і поза ним існують найбільші сумніви щодо доцільності витратити гроші американських податківців на допомогу таким «неутральним» країнам, які не є прихильниками Америки та велього Заходу. Щораз більше сумніви викликає прихильність до самої концепції неутральності, коли куди переконалише з палати, що в домі історичного змагу проти завоювничого комунізму і за збереження волі народів, — це може бути неутральних.

Проф. д-р Юрій Шумовський

## НАРОДИ АФРИКИ ТА ЇХ БОРІТЬБА ЗА НЕЗАЛЕЖНІСТЬ

(1)

Величезний африканський континент, що має тепер 200-000 000 населення, що в першому тисячолітті до Р. Х. цікавив народи культурного світу. Перші мореплавці та колонізатори Африки — фінікійці, заснували свої колонії в північній частині Африки. Цими колоніями були Ютика, Гадрумета та Картагена. Кораблі фінікійців проходили уздовж узбережжя аж до Сенегалу. Фінікійська колонія — Картагена захопила в свої руки увесь торг на Середземному морі. Її король Ганон І-й наважав торговельні зносини, вже в ті часи, з муринськими Західної Африки — суданцями, єгиптянами, в свою чергу, користали з мінеральних багатств муринських народів, що жили тоді на території горішнього Нілу.

В пізніших часах римська колонізація охопила всю Північну Африку, а далі вандали та греки панували деякий час у цих місцевостях, аж поки араби, в VII столітті, прийшовши із сходу, не захопили все узбережжя Північної Африки, Сагару і навіть деякі муринські краї в Західній та Східній Африці.

Особливо могутньою була арабська держава у Північній Африці, в країні г. з. Магреб, в IX - XI столітті по Хр. Якраз у той час араби завоювали багату імперію Гана, що знаходилася над рікою Нігер, під самою Сагарою. Тепер із столиці цієї імперії, Гани, залишилися лиш руїни, заспані пісками, і це місце зветься Кумбі Сале, де я довгий час робив розкопки та археологічні досліді. Ця старовинна держава була виключно муринською. Араби, знищивши столицю Гана, пограбували імперію, головним чином неймовірно запаси золота, який ця країна була знава у той час в усій Африці і на сусідніх континентах. Арабська івазія пройшла лаянопо по всій Північній Африці, Сагарі та Західному Судану. Араби захопили міста Томбукту, Ніямєю, Гао, Дженне. Місцеві народи силою накиннули вони мусульманську віру та арабську мову, розвинули неутральнізм та торгівлю рабами. Мінеральні багатства Судану — золото, вивозилось на північне узбережжя Африки та до Європи і Азії.

Недовго, однак, панували араби. На зміну їм прийшли турки, які завоювали Північну Африку, а в Судані муринські народи заснували свої держави. Так постанала держава Малі, яка в XIV стол. досягла найвищого ступня свого розвитку. Про могутність цієї держави не раз згадували арабські письменники та мандрівники. Пізніше, в новостройній і також могутній державі Сонгаї, міста Томбукту, Гао, Дженне ставали високочайшими життєм. В Томбукту в той час був університет з факультетами математики, філософії, астрономії та величезна бібліотека. У висліді наглої нападу марокканських військ Томбукту знищено і на протязі двох років після цього в Західній Африці не було вже якоїсь великої держави.

У другій частині Африки,

ближче до рівняни, в XVI ст. відомо була держава Бенін, що розвивалася культурно і економічно рівночасно і держава Сонгаї. Ця держава знаходилася на гвінейському узбережжі і складалася з народів юруба, іфі, егбе, ашанті та інших. До цього часу збереглися прекрасні зрізки її високого мистецтва: різні маски, скульптура з глини, дерева, залізу і металу. Рівночасно відзначалися і інші держави Африки: Конго, Замбезі і, на решті в північних часах: Бурунду, Ангола, Торо, Руанда, Урунді і інші.

З XVI стол. в життя африканських муринів втручаються європейські іпрати і колонізатори. Португальці, єспанці, англійці, французи щораз частіше з'являлися на африканський континент, головним чином з грабіжницькими цілями, для торгівлі невольниками та окупації поодиноких районів. Міста засновані ними, були для них важливими форпостами. Одним з таких місць був острів Горей, біля Дакари, на якому збереглося багато пам'яток з тих сумних часів.

Розпочавши з тимчасових відвідин, нападів та торгівлі невольниками, європейці пізніше почали систематичну івазію на чорний континент. У XVII - XIX стол. постанули тут численні колонії. Місцеве населення ставало одчайдушним опір. У боях з напасниками погало багато найкращих синів африканських народів в обороні своїх прадіських прав на землю і самостійне існування. Найважливішими борцями і народними героями були в Західній Африці: Аль Гаджі Омар та Саморі, імена яких досі наріди з пошаною згадують.

Однак, сили були нерівні. Люди, що прийшли з Європи із вогнепальною зброєю, з модерним владом, швидко зломали опір африканських народів і окупували простори савани, Сагарі та джунглі. Почалася пильна експлуатація країни, та її населення. Колоніальні уряди в принципі мали одну лише ціль — використовування і вивіз із скупованих країн сільськогосподарських сировців та мінеральних багатств.

Якщо колоністи розбудували шляхи, побудували міста, лікарні, вліли, школи тощо, то все це в більшості для власної вигоди і потреби. Дороги і залізниця використовувалися для власного транспорту, в школах училися переважно діти європейських урядовців та управліельованих африканців. Лікарні обслуговували європейське і верхівку муринського населення. Щодо широких мас місцевої людності, то відношення до неї було не однакове: деякі колоніальні уряди відносились більш сумішно, деякі жорстоко, як, наприклад, португальці в колонії Ангولا.

Перебуваючи довгий час в колоніях Франції, в Західній Африці, мушу ствердити, що французький уряд ще більш-менш гуманно ставився до вигоди і потреб життя місцевого населення в порівнянні з іншими урядами колоніальних держав. Мав я нагоду при-

Василь Витвицький

## „НОКТОРН“ — ОПЕРА МИКОЛИ ЛИСЕНКА

Одначасно з Лисенковими роковинами привало і п'ятдесятріччя його опери «Нокторн». Ця опера, творю, що займає особливе місце у спадщині нашого композитора. Це його останній твір, «лебедячий спів», закінчений акордом багатогранної композиторської творчості. Опера написана 1912-го року, коли композитором були сорок років.

Про те, як виникла у Лисенка думка створити «Нокторн», є різні версії з кол. близьких до композитора. Головне, що на терені Українського клубу в Києві, головною якою був Микола Лисенко, створився сприятливий для театрального діла атмосфера. Згуртувалися там визначні літературні й мистецькі сили, Марія Старицька, Олена Пчілка, Людмила Старицька-Черняхівська, Марія Грушевська, Дмитро Антонович, Олександр Олесь, а на вечорах клубу бували з-поза Києва Лесь Українка, Михайло Коцюбинський та інші. Одним із спільних бажань учасників клубу було вивести український театр на шлях шукання нових форм, на шлях експериментування.

Не без впливу на самого Лисенка залишилася і його поїздка влітку 1911-го року в рідні околиці Полтавщини. Як пише син композитора Остап Лисенко у своїх спогадах (Київ, 1959 р.), поїздка тривала всього два тижні, але за той час Микола Віталійович відвідав багато знайомих місць і домі, у яких не бував сорок років. Він побував і в давньому родовому домі своїх двоюрідних сестер Юлії та Лисави Лисенків.

Безпосереднім поштовхом для постанови «Нокторну» був концерт старовинної української ділянтельної творчості, влаштований Миколою Садовським. За дуже короткий час Людмила Старицька-Черняхівська виготовила лібретто опери — мініатюру, а заповнений сюжетом композитор не забув про написання музики. Через два роки після того Олена Пчілка згадувала: «Видно було, що Миколі Віталійовичу той твір дуже подобався; так очне він оповідав про найголовніші моменти в йому, про елегантний зміст розмов, про потребу й відповідної музики до їх». («Спогади і думки», Київ, 1914 рік).

Зміст опери нескладний — ненадто оригінальний. Це романтична ніч, коли «золоті й рожеві сніги» виводять танець, а з кутків кімнати з'являються цвіркуни. Оживають змалювані на картинах, заповнених портретах постаті давнього минулого. Життя входить і в статую вакахади. Все це триває недовго. Надходить ранок, і на місці колишньої фантастики повертається реальність: виходить служниця, яка вже й на початку серйозно, що їй доводиться стирати пилюку з ні-

ллується і до неморальних, негативних сторін в житті колоніальних держав. Він був логічним виводом тодішнього нашого історичного підложжя.

Відомо, що друга світова війна завдала смертельного удару тієї ідеології націоналізму, відомо теж, що й український націоналізм зазнав потрясіння, яке не закінчилось і по нинішній день. Проте, по нинішній день чуюмо і читасмо, що головну вину за програму українських визвольних змагань несе Центральна Рада і вся та її провідна верства, яка очолювала наші змагання. Скидати вину на провідників Центральної Ради не легше, що у величезній більшості вони звалилися тоді соціалістами — від соціал-самостійників до соціал-федералістів, почерез соціал-демократів до соціал-революціонерів, отож Українську Центральну Раду усі найбільш характерні риси тогочасних націоналізмів Середньої Європи — з їх волюнтаризмом, заперечуванням демократичних засад, заподозрюванням молоді, наставленням її проти батьків та плебейним гаслом «перманентної революції», що все це відповідало ідеально психологічному ґрунтові, який постан

кому непотрібних старих образів. Все таки ціла подія відбувалася недаремно. Тієї невичайної нощі викинула ваджана таємниця, що була до сі між панною і її улюбленим, офіцером. Вияснилось, що він не покинув її коліс, а згинув на полі бою з її іменем на устах.

Оця романтична історія одягнена в гарну й стилізовану витриману музику мала великий сценічний успіх, почавши від першої київської вистави. Вона одержала популярність і в Україні. Через десять років, що минули від прем'єри «Нокторна», у своїй «Історії української музики» заохоплював ним Микола Грінченко, називаючи «шедевром». Йому подобалися «клянікорди, родинні портрети, милі, старий вальс і вся атмосфера старої поміщицької садиби». І згодом в окремій студії про Лисенка, виданий у збірному томі п'єс «Вибране», Київ, 1959), Грінченко писав про цю оперу, що «музика її вразила чистістю стилі і рівністю лірично загнубленого настрою».

У різні часи цю оперу виконувало по при фортепіано, а в останні роки виконувалося з оркестром, так як його написав Лисенко, то в оркеструванні композитора Якова Степанового, Станіслава Людкевича та інших. Ще в нашій пам'яті вистава «Нокторна», що відбулася 1937-го року силами львівського Музичного Інституту ім. Лисенка на великій сцені міського оперного театру. Виконавцями були солісти й оркестра Інституту. Восени того самого року виставу передавало львівське радіо, при чому вступне слово про Лисенка і пояснення опери вголосі був композитор Василь Барвінський. Другий раз оперу виставлено в тому ж театрі за часів німецької окупації. Варто згадати, що в половині 1920-их років оглядач Лисенковий мініатюру й Нью Йорк. Ставив її тоді театр Народного Дому під керівництвом Марії Машин, колишньої учениці Лисенкової школи в Києві. Пізніше, у 1930-их роках, знову виконувалося її стараннями Т-ва Приятелів Української Музики.

Одна з привабливих рис Лисенкової опери — її простота і простота музичної мови. Композитор поставив собі за мету відтворити атмосферу дворянських домів початку 19-го стол., у яких, крім гри сонат Моцарта і можливо вже й Ветговена, відбувалася життя, хоч і безпретенційне, домашнє й товаришське музичування. Це завдання музика «Нокторна» виконує правдиво і — можна сказати — автентично. З уваги на розмір і характер опери малої форми, ця чак камерної опери, «Нокторн» був цікавим експериментом. Ми не ставимо твердити, що Лисенко, пишучи його, шов свідомо до підходу композитора до підходу, зперечує сама традиція і навіть архаїзована музика. Все таки є фактом, що розповідь оперової музики позначалася на початку 20-го стол. реакцією проти канонів італійської опери, як і опери драми Вагнера. Одним із виявів цього була саме конденсація форми і спрощення засобів вислову. У наших часах до цього типу належать так звані «короткі опери» Ернста Крешенка, замкнені в одному акті, в супроводі камерної оркестри або й самого фортепіано, також і музично-сценічні твори Карла Орфа, такі, як «Місяць» чи музична казка про короля й розумну личину.

Окреме питання — зміст Лисенкової опери. Написана не без автобіографічного підкладу і сентименту, вона відтворює картину з «панського» життя. Це романтична історія одягнена в гарну й стилізовану витриману музику мала великий сценічний успіх, почавши від першої київської вистави. Вона одержала популярність і в Україні. Через десять років, що минули від прем'єри «Нокторна», у своїй «Історії української музики» заохоплював ним Микола Грінченко, називаючи «шедевром». Йому подобалися «клянікорди, родинні портрети, милі, старий вальс і вся атмосфера старої поміщицької садиби». І згодом в окремій студії про Лисенка, виданий у збірному томі п'єс «Вибране», Київ, 1959), Грінченко писав про цю оперу, що «музика її вразила чистістю стилі і рівністю лірично загнубленого настрою».

У різні часи цю оперу виконувало по при фортепіано, а в останні роки виконувалося з оркестром, так як його написав Лисенко, то в оркеструванні композитора Якова Степанового, Станіслава Людкевича та інших. Ще в нашій пам'яті вистава «Нокторна», що відбулася 1937-го року силами львівського Музичного Інституту ім. Лисенка на великій сцені міського оперного театру. Виконавцями були солісти й оркестра Інституту. Восени того самого року виставу передавало львівське радіо, при чому вступне слово про Лисенка і пояснення опери вголосі був композитор Василь Барвінський. Другий раз оперу виставлено в тому ж театрі за часів німецької окупації. Варто згадати, що в половині 1920-их років оглядач Лисенковий мініатюру й Нью Йорк. Ставив її тоді театр Народного Дому під керівництвом Марії Машин, колишньої учениці Лисенкової школи в Києві. Пізніше, у 1930-их роках, знову виконувалося її стараннями Т-ва Приятелів Української Музики.

Одна з привабливих рис Лисенкової опери — її простота і простота музичної мови. Композитор поставив собі за мету відтворити атмосферу дворянських домів початку 19-го стол., у яких, крім гри сонат Моцарта і можливо вже й Ветговена, відбувалася життя, хоч і безпретенційне, домашнє й товаришське музичування. Це завдання музика «Нокторна» виконує правдиво і — можна сказати — автентично. З уваги на розмір і характер опери малої форми, ця чак камерної опери, «Нокторн» був цікавим експериментом. Ми не ставимо твердити, що Лисенко, пишучи його, шов свідомо до підходу композитора до підходу, зперечує сама традиція і навіть архаїзована музика. Все таки є фактом, що розповідь оперової музики позначалася на початку 20-го стол. реакцією проти канонів італійської опери, як і опери драми Вагнера. Одним із виявів цього була саме конденсація форми і спрощення засобів вислову. У наших часах до цього типу належать так звані «короткі опери» Ернста Крешенка, замкнені в одному акті, в супроводі камерної оркестри або й самого фортепіано, також і музично-сценічні твори Карла Орфа, такі, як «Місяць» чи музична казка про короля й розумну личину.

Окреме питання — зміст Лисенкової опери. Написана не без автобіографічного підкладу і сентименту, вона відтворює картину з «панського» життя. Це романтична історія одягнена в гарну й стилізовану витриману музику мала великий сценічний успіх, почавши від першої київської вистави. Вона одержала популярність і в Україні. Через десять років, що минули від прем'єри «Нокторна», у своїй «Історії української музики» заохоплював ним Микола Грінченко, називаючи «шедевром». Йому подобалися «клянікорди, родинні портрети, милі, старий вальс і вся атмосфера старої поміщицької садиби». І згодом в окремій студії про Лисенка, виданий у збірному томі п'єс «Вибране», Київ, 1959), Грінченко писав про цю оперу, що «музика її вразила чистістю стилі і рівністю лірично загнубленого настрою».

життя. Це власне й була цікава, хоч напевно недоцінена, спроба попірити тематику української оперової музики, яку в нас ще й досі надто тісно зв'язують з селом і його побутом. Згадаймо для прикладу, що з-поміж сучасних композиторів аж три вибрали за тему Олексію Добуша.

Тема й її трактування була одною з причин осуду «Нокторна» збоку музикознавців М. Гейліг. У своїй фаховій і досить солідно написаній праці про оперову музику Лисенка («Українська музикальна спадщина», Київ, 1949) авторка признає, що опера «цікава як по формі, так і по характеру застосування засобів музичної виразливості». Все таки їй не подобається цілий ряд моментів (арія вальси, «распівоча ітудинна претензіонність моментів», вальс «удулятий» тощо). Вважали всі твори останнього періоду творчості Лисенка авторка зараховує до іграшок, що «сама по собі, «дуже майстерні» й добре зроблені, але позбавлені потенції до широкого громадського резонансу, що супроводив всю попередню творчість композитора». Незрозумілий адо теїдінційний підхід з позиції так званого соціалістичного реалізму привели М. Гейліг до «оціночної помилки». Власне «Нокторн» більшою мірою, ніж інші оригінальні музично-сценічні твори Лисенка, дочекався прихильної оцінки збоку критиків, численних вистав по величезній і навіть малих провінційних сценах і дуже теплою сприйняття збоку широких кол. слухачів. Якого іншого й крайнього резонансу можна сподіватися для місцевої твору?

У «Нокторні», не зважаючи на його мініатюрний розмір — а може йразом їм ділючність — виразно видно силу і вміст Лисенка характеру. вати окремі ділові особи чи ситуації при допомозі музичних засобів. Так, у самому тексті немає мови про те, де, в якій країні і в який домі відбувається діл. Напрякці опери чути з-за вікна народне пісню «Ой, тей "за Дунаєм"». І в цей спосіб акція умістовіється географічно, але цим же не означає, хто ж були й є господарі доми. Це композитор зробив майстерно музично характеристичною пані. Після кількох початкових фраз вона оповідає про себе і впадає в тифло української народно-ітесенний стилі, такий властивий Лисенковій музиці до текстів з «Кобзаря». Цей гарний і витриманий рисунок скромної української панночки — одне з кращих місць в опері. В інших чуюмо сфери з його марсованим ритмом, палку й мінливу у своїх настройках ханжину, цвіркунів з прикметною для їх музики хрестатиком. Цікавий моментом є фінал опери, який усеї п'ятих осіб. Тут Лисенко жив, ікнавої грі тональних основ, тобто постійної зміни мажору з мінором. Цим засобом композитор передає не тільки настрій даного тексту, але й саму ситуацію ділових осіб. Вони ж тільки відомі минулого, їх існування скороминуще і взагалі — не реальне. Власне цей момент неадекватності, браку твердого ґрунту під ногами передатий неспівною і — сказати б — захитаною тональністю кінцету.

Немаловажна й єдина в опері говірена роль служниці. При її допомозі артисти дають ненавчє антидот проти розслізнення ділових осіб і — проти своєї власної сентиментальності. Згідно з ділом проходить і постлюдя, яка спокійно закінчується на якому мажорі. личину.

«Нокторн» має для нас цінність як твір — до того ж останній — Миколи Лисенка. Це і мийлий театральний спектакль. При оригінальній творчій і виконавчій атмосфері цей твір міг би сповнити це одне завдання. Отож наша оперова музика перебуває вже ціле століття у замкнутому колі між пильними композиторами і їх наставленням на так званий велику оперу та оперово-театральну практику. Великі опери без доступу до великих оперових сцен залишаються з-правила в рукописах, тим часом практика проходить на дохот-трьох позиціях давно перебраного репертуару. Вихід з цього кола міг би нашим композиторам і музично-театральним діячам показати саме Лисенка «Нокторн». Легко доступний для виконання і сприйняття, дікаво побудований і тонко акварельними фарбами зарисований,

## УКРАЇНСТВО З ПЕРСПЕКТИВИ 45-РІЧЧЯ

(1)

Після кожної програми прирочно виникає відразу спір про те, які причини довели до неї. Кажемо — спір, бо не буває такого, щоб усі історичні аналітики, політики і публіцисти погоджувалися у з'ясуванні подій, які заважували на долі нації. Очевидно, що програма української визвольної війни в революції з р.р. 1917-21 мусіла глибоко сколихнути українську політичну думку й залучити на ній слід, помітивши по нинішній день. Але, цікава річ, хоч здавалося б, що 45 років, себто час життя двох генерацій достатньо довгий, щоб позбутися деяких легенд і з'ясувати собі реальний образ ситуації в Україні в р.р. 1917-21, по нинішній день все ще іноді чуємо ті самі твердження про причини, чому ми 45 рр. тому не вуміли закрити за собою

спроба скінчилась трагічним фіналом під Базаром у листопаді 1921 р., в українському громадянстві виявилася така сама реакція, яка є притаманною для всіх подібних історичних подій в усіх народів: жертвним колом зроблено провідників української революції і визвольної війни, а в пошуках нових шляхів до відродження втраченої державності, чи бодай решток тієї державності з її руїн, і значилася у громадянстві розп'яти, що межувала з повним харосом.

Не с ціллю цього нарису пригадувати в деталях, на які трагічних роздоріжжях опинилися українська політична думка з початком 20-их років цього сторіччя, та ще й тоді, коли до катастрофи, якою був Ризький мирний договір, що насправді був повторенням Андрусівського договору й долівку Україну до між Польщу й Росію, коли до цієї трагічної події прийшло рішення Ради Амбасадорів з березня 1923 року, яка призначала Східню Галичину Польщі. Моральна депресія

проявилася в різних відтінках угодівства у відношенні до Польщі й у відношенні до Росії. Відкрилось широке поле для агентурної роботи обох окупаційних державних апаратів. Частина українських патріотів







## Т-во „Самопоміч” — координуючий чинник української громади в Шикаго

(За 25 центів місячно)

Така існує місячна вкладка для членів Відділу Т-ва Об'єднання Українців в Америці „Самопоміч” в Шикаго. Що ж при такій вкладці можна зробити? Нічого, коли та громада „Самопоміч” була б тільки невеликим гуртком. Але в Шикаго „Самопоміч” є вже „великий чоловік”. Зорганізувався цей відділ 12-го червня 1949 року при участі 65 основників, а через 5 років організація мала 300 членів, а через 10 років було вже 1,800 членів.

Статистика вказує на розвиток організації. Провідною метою Т-ва є об'єднати в своїх рядах усіх українців та нести допомогу потребуючим братам залишеним і іммігрантам. Тож гасло християнської любові до ближнього та єдності, соборності і солідарності на ґрунті понадпартійності є провідними вказівками праці „Самопоміч”.

Провід „Самопоміч” цих вказівок завжди тримався і, товариство виконало багато корисного для української справи. „Самопоміч” в Шикаго була джерелом і основою для постання майже всіх найголовніших фахових та професійних організацій.

Вже в 1950 році заіснували при „Самопоміч” такі секції: Учнівська Громада, яка від себе зайняла місце вий часопис „Українське Життя”, Лікарська Т-во, Студентська громада, секція правників, секція кооператорів, Т-во опіки над дітьми, що пізніше перетворилося в споживчу кооперативу „Самопоміч”, що є власником оселі в Ривайд Лейку, Допомоговий Фонд, що дає підставу для створення Федеративної Кредитової Кооперативу „Самопоміч”, спортивне Т-во „Лев”, радіокомітет.

Праця в Шикаго, крім „Самопоміч”, існують ще дві великі заслужені організації, що об'єднують і координують працю в кількох напрямках різних організацій. Це є Ліга Американців Української Походження та Об'єднання американсько-українських організацій. Багато тисяч своїх членством „Самопоміч” є доказом живучості в тій же українській громаді здорової тенденції державничо-необхідного об'єднування понадпартійного моменту. Тому то тільки організації імпортантні виступили українського суспільства під об'єднанням проєктом цих всіх трьох центрів „Самопоміч”, „Ліги” та „Об'єднання” були правдивими і успішними виявами

повної єдності нашого громадянства виступати назовні як представителів державно-здібної нації. Так було, для прикладу, в 1960 році при організації великої імпрези „Тиждень Помежолених Націй”, а пізніше „Століття з дня смерті Т. Шевченка”, що були побудовані на базі загальної трьох центральних наших установ. Таке загальнонаціональне значення існування „Самопоміч” в житті українського суспільства його скомпівованих зовнішніх впливах та організації наслідки і заслуги цього об'єднання.

Щоденна ж та муравляна діяльність, яку систематично провадить „Самопоміч”, і в якій вона може похвалитися великими успіхами і своїх провідних діячів, то є голів, членів управ і поодиноких референтів, і збірних зусиль громадян доброї волі — членів і нечленів — це допомога та харитативна чинність, служба для обездоленних братів. До допомогової чинності треба віднести в першу чергу право членів „Самопоміч” іммігрантів користуватися з усіх благ і можливостей, які дає федеративна каса „Самопоміч”. Особливо ж в ім'я провідної ідеї шикаговської відділу „Самопоміч” провадить чисту харитативну чинність для братів залишених в Європі і для іммігрантів в Америці. Ця діяльність мала і має широкі ділянки потреб від найдрібніших і до найскладніших.

„Самопоміч” провадила, хоч і не завжди регулярно, культурно-освітню діяльність. В залежності від обставин та хисту даної управи та діяльність набирала різної форми. Секція Учнівська Громада організувала курси й Школу Українознавства, сама управа т-ва влаштувала вкладки на різні теми, радіокомітет провадив українське радіомовлення, а Управа т-ва організувала „жину газету”, що користувалася успіхами.

Т-во „Самопоміч” в Шикаго заслуговує на підтримку, і його членами мали б бути всі свідомі українці Шикаго.

Треба тільки 25 центів місячно, щоб стати учасником дієвого добродійного і такого авторитетного Т-ва, і своєю лютію помагати його діяльності в християнській допоміжній бідному братові, а також забезпечити і собі поміч на чорний чи безпартійний день, поміч добрим словом — фаховою порадю чи поміч гриміш.

Ант. Кушницький

## ПОРДАННЯ ПІДТРИМУЄ ГУСЕЛІНА



В Аммані та в інших містах Йорданії відбулися маніфестації злочинності для йорданського короля Гусейна. На фото: король Гусейн промовляє до зібраних перед його палатою прихильників свого режиму. Цей маніфестації намігався перешкодити групу студентів, які кидали каміння і кричали „Гамаль Абдель Насер”, але їх скоро розігнали поліція.

## В Австрії переобрано Адольфа Шерфа на президента республіки

Відень. — В минулу неділю переобрано в загальному голосуванні лідера соціал-демократів, 73-літнього Адольфа Шерфа на президента австрійської республіки. Він отримав близько 21 пів мільйона голосів, а представник Християнсько-демократ. партії, канцлер д-р Юліус Рааб отримав 1,800,000 голосів. Третій кандидат, ген. Йозеф Кімль, дістав несповна 200,000 голосів. Несподівано високе число голосів, що ввалили на Адольфа Шерфа, давши йому

## Віце-президент Джансон показує закордонним делегатам тваринну фарму

Джансон Сіті, Тенн. — Віце-президент Ліндон Б. Джансон запросив на свою тваринну фарму 30-ох делегатів до Об'єднання Націй, щоб їм показати візречу фарму. Делегати різних держав були захоплені тим, що побачили. Цейлонський амбасадор Мальдасекера сказав, що якби так чисте повітря було в ОН, та наряди відбувалися б на легший атмосфері, бо можна б ясніше думати. Джансон сказав чужинним гостям, що коли американські поселенці прибули вперше в ті околи, то там все було таке, як с тепер в недорозвинених

## Короткі вісті

● Британія видасть в наступному році поштові марки з нагоди 400-річчя народин Вільяма Шекспіра — 23 квітня 1564 року. Вже тепер приготували програму величавих святкувань, які відбудуться у честь найбільшого англійського письменника-драматурга.

● Совєтський маршал Николай Крилов, командант московської військової округи, став командантом совєтських ракетних з'єднань. Він прийняв на місце маршала Сергєя Бірюзова, який став шефом штабу совєтських збройних сил. Крилов був за часів Сталіна командантом дивізії і дивним дивом врятувався від тодішніх „чисток”. За другої світової війни був командантом Одеської військової округи та після того командував трьома арміями в поході проти Німеччини.

● Головний прокуратор Роберт Ф. Кеннеді конферував у Монтгомері, Алабама, одну годину з 15 депутатів Конґресу.

● У столиці Конґа Леопольдіві на всіх 800,000 мешканців є 200,000 безробітних. Безробіття почалося зараз після проголошення Конґа самостійною державою, бо політичний хаос спонукав до втечі закордонного капіталу, закрилися або зредукували фабрики і виснажили уклади внутрішньо-крайової і закордонної торгівлі та виснажили грошову інфляцію.

● У столиці Португалії Лісабон розкинуто летючки з авіаційних португальських жінок, щоб вони демонстрували проти політики уряду Салізара, який своїм колоніальним правлінням в Анголі сприяв тамшній війні.

## Пласт і Пластприят в Нью Йорку влаштували спільне Свячене

Нью Йорк. — В неділю 28-го квітня тут у великій аудиторії школи св. Юра при 6-й вулиці відбулося Спільне Свячене, яке влаштували Пласт і Пластприят для пластової молоді, її батьків і запрошених гостей. Відкрив імпрезу голова Кружка Приятелів Українського Пласту „Пластприят” інж. В. Соболта, який задав недавно статтю в „Свободі” під заг. „Український Корпус Миру” і твердив, що внаслідок її всі українські чоловіки знаходяться на фронті, тому на тостмайстра треба було просити пані Марту Ярош. Привітавши о. пароха Ореста Засідьбу, ЧСВВ, та о. Севастіана Саболу, ЧСВВ, і представників Пластової Старшини, інж. Соболта попросив о. Засідьбу посвятити Пасху. Пані Марта Ярош вдало і з гумором провадила програмою, на яку склялися виконання гайлоку, що їх навчили пластунок гніздові Доза Турчан, Нусє Шкамбара і Давіда Саліка, та гайлоку укладу

## В Ньюарку відзначено роковини великого голоду на Україні

В залі Української Православної Громади, при церкві св. Вознесіння в Ньюарку, Н. Дж., за ініціативою Юного ОДУМ'у, 10-го лютого відбулася виставка малюнків і праць української тематики, любителя-малюра Костя Степанового.

Виставка була присвячена 30-літтю великого штучного голоду на Україні. В залі виставлено 24 картини.

Як не місцець — малюра, я не беруся оцінювати працю автора, бо це зроблять інші, фахові мистці і це не входить в мої задуми. Проте зауважу, що вона така була добра. Більша частина картин, а то до 75%, були виключно українського змісту, бо там можна було побачити і українські млинки чи ставки, біленькі хатки і вишневі садки з церквочками і т. д. Було видно, що малюра вкладав в свої творки свою душу і робив так, як це він міг і як це йому вдавалося. Виставка була ґрунтовною і змістовно підготовленою, декоративно оформленою та відповідала їй трагічній даті, що була 30-років тому, — тобто голодові.

В творах, що були виставлені, впершу чергу акцентовано у вічі — образ розп'ятого України — Хрест. В далечині зруйнована церква, хати, різні будівлі тощо. Нижче напис за словами В. Лепкого: — за кров, за муки, за руйнування, верни нам, Боже, Україну. Внизу великий образ в позолочених гарних рамках. Це українське село. На першому плані трибана церква в сідку. Над образом з двох сторін звисає чорна стрічка. Це символ трагедії українського села, церкви, поневолення. Це все прикрашено вишніми українським рушниками. Над цим всім великий чорний літерами напис: „В 30-річчя голоду”. По обох сторонах картини. В горі над ними знову напис „Обличчям до рідного краю”. Все це таке близьке і рідне, а в дійсності далеке і трагічне.

Виставку картин п. К. Степанового, присвячену 30-річчю штучного голоду на Україні відкрив вступним словом місцевий священик о. протоієрей Володимир Буката. Після цього передав слово самому автору картин К. Степанову. Автор, як очевидно трагічних подій, під час голоду в 1932-33 роках, жив та працював на селі — вчителю. Він в своєму короткому слові — спогаді розповів присутнім

той жах, ту трагедію, яку він бачив своїми власними очима і переживав. Коли я за наказом районного відділу освіти ходив по хуторах, щоб взяти списати дітей шкільного віку, я бачив цілі родини вимерлих, — стверджує доповідач. І далі: Брутальність і нахабство тодішнього уряду, на чолі якого стояли Сталін, Молотов, Хрущов і другі, доходили до того, що коли наші брати в західних землях, довідавшись про голод на Великій Україні, хотіли надіслати допомогу, харчі для голодуючих, узурпаторський режим тоді ж заявив, що в них ніде ні якого голоду немає і це все є видумка буржуазії. І тоді, коли мільйони українців в страшних муках корчили від голоду, умираючи в хатах і полях, городах і смітниках, на вулицях і містах, — з голюстиків радіо по всій країні СССР лунав спів трагічної пластинки: „Хороша страза моя родина”. „Життя стало краще, життя стало веселіше”.

Свій спогад автор виставки закінчив словами: — Згадаймо всіх і буревій, зустріньмо дружно, всі, гуртом і в стінах рідної софії, ми знов зустріньмося з хрестом. Згадаймо. — І попросив присутніх встати з місць і однохвилинно мовчазно вшанувати пам'ять жертв — голоду.

Після цього одумівець Володимир Степановий продекларував вірш В. Лепкого „І в мене був Рідний Край”, а одумівський хор проспівав молитву за Україну „Боже Великий, Творче веселий, на нашу рідну землю споглянь”.

Виставка була попереджена Панахидою по жертвах голоду, яку відправив священик о. протоієрей Володимир Буката. Співав мішаний Церковний і Одумівський хор під керівництвом диригента п. П. Шкавара.

Добровільні датки від імпрези передано на будову пам'ятника Т. Шевченку у Вашингтоні.

Лідія Приходько.

● Грецька поліція віднашла в пивниці, що мала тільки 4 квадратні стопи, Арістидеса Прагалиса, що його 15 років тому засуджено на смерть за дезерцію з війська під час війни проти комуністичних партизанів. Прагалис перебував у тій пивниці постійно впродовж 15 років і тільки ніччю виходив на двір затерпівши позити. В селі вважали, що він давно помер, а про його кривку знали сім його братів і їхні жінки, проте думали зберегти тайну. Він має тепер 43 роки.

ПРАЦЯ  
● HELP WANTED FEMALE ●  
ЖІНКИ  
ПРИБИРАЛЬНИЦІ  
4, 5, 6 годин, нічна праця.  
Всі бенефіти. Голоситись:  
49 West 38th Street  
NEW YORK CITY  
(After 4 P.M.)

ПРАЦЯ  
● HELP WANTED MALE ●  
Stationary  
Engineer  
HIGH PRESSURE STEAM  
LICENSE & UNLIMITED  
TONNAGE REFRIGERATION  
LICENSE  
Повний час, постійна праця.  
GIMBELS  
Щедрі бенефіти для  
працюючих.  
Голоситись:  
W. 32nd St., Employment Office  
NEW YORK CITY

Купуйте в підприємствах,  
що оголошуються  
в „Свободі”

ЗЕЛІ, ЯКІ БУЛИ УЖИВАНІ  
ВІД ТИСЯЧ РОКІВ І  
ПРИНЦИПІАЛЬНО ПОЛЕГЛІ  
ПРИ БАГАТОЇ НЕДОМА-  
ГАНЬКІ

ПОРУЧАЄМО ТАКИ:  
На ремонті — Eids Root  
100 п'яток — \$4.00;  
На боді широк — мікстура —  
Hebbers, No. 85 — 100 п'яток —  
\$4.00;  
На високу тиснення кроки —  
H.B.T. — 100 п'яток — \$4.00;  
На нерви — зелені п'ятки —  
No. 91 — 100 п'яток — \$4.00;  
Прий „зміни життя” — Hot  
Flashes Corn Seal Com-  
pound п'ятки, 100 — \$4.50;  
Прий заплановані дозори мі-  
шечки — GBT п'ятки —  
100 — \$4.00;  
Прий боліхак шукана Uscen-  
ne — сконструйований екс-  
стракт зелі — 1 1/2-місечка  
лічення — \$6.50.

KIENH PHARMACY, Inc.  
заснована 1851.  
Chemists and Druggists  
109 3rd Avenue  
позиві 13-00 і 14-00 н.ч.  
NEW YORK, N. Y.

Посмертні згадки

ВАСИЛЬ КОЗАК, довголітній  
член Відд. 155 УНСОЗу в  
Перт Амбю, Н. Дж., помер  
7-го березня 1963 р. Похорон  
навідується 1880 р. в селі Чер-  
чі, пов. Рогатин, Галичина.  
Полішину у смутку дружини  
Ану, чотири доньки: Катер-  
ину, Марту, Мню і Ольгу,  
2-х синів Івана і Василя, 18  
внуків і 2 правнучки, брата  
Івана у Перт Амбю. Похо-  
рон відбувся 9-го березня  
1963 р. при участі Родина,  
Знайомах та членів Т-ва За-  
порозького Січ. Похорон по-  
ховано на церковному цми-  
тарі. Вічна йому Пам'ять.  
Михайло Фединський, секр.

АДАМ КІЧАН, довголітній  
член Т-ва ім. Маріяна  
Пашенського, Відд. 94 УНСО-  
зу з Геттсберґ, Мінн. Помер  
29-го березня 1963-го року,  
проживав 69 років. Похорон  
похований в Кросно, Зах. Укра-  
їна. Полішину у смутку жінку  
Катерину, сина Ніколау, 2  
доньки: Ану Пидфур і Перл  
Гурич та 3 внуки. На рідних  
землях оставив брата Івана і  
2 сестри Тетину і Христіну.  
Похорон відбувся 2-го квітня  
1963 року з калішній похоро-  
ного заведення до укр. греко-  
лат. церкви Непорочного Зо-  
вчати П. Д. М. при великій  
участі родина та знайомах, а  
від так на цмиатарі Mt. Olivet  
Cemetery. В. Н. П.  
Вол. Крумельницький

ІВАН МАКСИМЦІВ, довголіт-  
ній член В-на с. Носафата,  
217 Відд. УНСОЗу в Ро-  
честер, Н. Я., упокоївся в Ро-  
честері 14-го квітня 1963 р.  
Прожив 71 р., походив з села  
Путятинці, повіт Рогатин,  
Зах. Україна. Полішину в  
смутку жінку Марію, 1 донь-  
ку Ану Поєрх, 2-х синів —  
Тому і Михайла, одну сестру  
Ану Маранду і 6 внуків. По-  
хорон відбувся 17-го квітня з  
церкви св. Іоанна при уч-  
асті родина і знайомах. В-на  
Похоронений на цмиатарі Holy  
Sepulchre Cemetery. В. Н. П.  
В. Кодринський, секр.

ІВАН МАКСИМЦІВ, довголіт-  
ній член В-на с. Носафата,  
217 Відд. УНСОЗу в Ро-  
честер, Н. Я., упокоївся в Ро-  
честері 14-го квітня 1963 р.  
Прожив 71 р., походив з села  
Путятинці, повіт Рогатин,  
Зах. Україна. Полішину в  
смутку жінку Марію, 1 донь-  
ку Ану Поєрх, 2-х синів —  
Тому і Михайла, одну сестру  
Ану Маранду і 6 внуків. По-  
хорон відбувся 17-го квітня з  
церкви св. Іоанна при уч-  
асті родина і знайомах. В-на  
Похоронений на цмиатарі Holy  
Sepulchre Cemetery. В. Н. П.  
В. Кодринський, секр.

ІВАН МАКСИМЦІВ, довголіт-  
ній член В-на с. Носафата,  
217 Відд. УНСОЗу в Ро-  
честер, Н. Я., упокоївся в Ро-  
честері 14-го квітня 1963 р.  
Прожив 71 р., походив з села  
Путятинці, повіт Рогатин,  
Зах. Україна. Полішину в  
смутку жінку Марію, 1 донь-  
ку Ану Поєрх, 2-х синів —  
Тому і Михайла, одну сестру  
Ану Маранду і 6 внуків. По-  
хорон відбувся 17-го квітня з  
церкви св. Іоанна при уч-  
асті родина і знайомах. В-на  
Похоронений на цмиатарі Holy  
Sepulchre Cemetery. В. Н. П.  
В. Кодринський, секр.

ІВАН МАКСИМЦІВ, довголіт-  
ній член В-на с. Носафата,  
217 Відд. УНСОЗу в Ро-  
честер, Н. Я., упокоївся в Ро-  
честері 14-го квітня 1963 р.  
Прожив 71 р., походив з села  
Путятинці, повіт Рогатин,  
Зах. Україна. Полішину в  
смутку жінку Марію, 1 донь-  
ку Ану Поєрх, 2-х синів —  
Тому і Михайла, одну сестру  
Ану Маранду і 6 внуків. По-  
хорон відбувся 17-го квітня з  
церкви св. Іоанна при уч-  
асті родина і знайомах. В-на  
Похоронений на цмиатарі Holy  
Sepulchre Cemetery. В. Н. П.  
В. Кодринський, секр.

ПРАЦЯ  
● HELP WANTED FEMALE ●  
ЖІНКИ  
ПРИБИРАЛЬНИЦІ  
4, 5, 6 годин, нічна праця.  
Всі бенефіти. Голоситись:  
49 West 38th Street  
NEW YORK CITY  
(After 4 P.M.)

ПРАЦЯ  
● HELP WANTED MALE ●  
Stationary  
Engineer  
HIGH PRESSURE STEAM  
LICENSE & UNLIMITED  
TONNAGE REFRIGERATION  
LICENSE  
Повний час, постійна праця.  
GIMBELS  
Щедрі бенефіти для  
працюючих.  
Голоситись:  
W. 32nd St., Employment Office  
NEW YORK CITY

Купуйте в підприємствах,  
що оголошуються  
в „Свободі”

ЗЕЛІ, ЯКІ БУЛИ УЖИВАНІ  
ВІД ТИСЯЧ РОКІВ І  
ПРИНЦИПІАЛЬНО ПОЛЕГЛІ  
ПРИ БАГАТОЇ НЕДОМА-  
ГАНЬКІ

ПОРУЧАЄМО ТАКИ:  
На ремонті — Eids Root  
100 п'яток — \$4.00;  
На боді широк — мікстура —  
Hebbers, No. 85 — 100 п'яток —  
\$4.00;  
На високу тиснення кроки —  
H.B.T. — 100 п'яток — \$4.00;  
На нерви — зелені п'ятки —  
No. 91 — 100 п'яток — \$4.00;  
Прий „зміни життя” — Hot  
Flashes Corn Seal Com-  
pound п'ятки, 100 — \$4.50;  
Прий заплановані дозори мі-  
шечки — GBT п'ятки —  
100 — \$4.00;  
Прий боліхак шукана Uscen-  
ne — сконструйований екс-  
стракт зелі — 1 1/2-місечка  
лічення — \$6.50.

KIENH PHARMACY, Inc.  
заснована 1851.  
Chemists and Druggists  
109 3rd Avenue  
позиві 13-00 і 14-00 н.ч.  
NEW YORK, N. Y.

Посмертні згадки

ВАСИЛЬ КОЗАК, довголітній  
член Відд. 155 УНСОЗу в  
Перт Амбю, Н. Дж., помер  
7-го березня 1963 р. Похорон  
навідується 1880 р. в селі Чер-  
чі, пов. Рогатин, Галичина.  
Полішину у смутку дружини  
Ану, чотири доньки: Катер-  
ину, Марту, Мню і Ольгу,  
2-х синів Івана і Василя, 18  
внуків і 2 правнучки, брата  
Івана у Перт Амбю. Похо-  
рон відбувся 9-го березня  
1963 р. при участі Родина,  
Знайомах та членів Т-ва За-  
порозького Січ. Похорон по-  
ховано на церковному цми-  
тарі. Вічна йому Пам'ять.  
Михайло Фединський, секр.

АДАМ КІЧАН, довголітній  
член Т-ва ім. Маріяна  
Пашенського, Відд. 94 УНСО-  
зу з Геттсберґ, Мінн. Помер  
29-го березня 1963-го року,  
проживав 69 років. Похорон  
похований в Кросно, Зах. Укра-  
їна. Полішину у смутку жінку  
Катерину, сина Ніколау, 2  
доньки: Ану Пидфур і Перл  
Гурич та 3 внуки. На рідних  
землях оставив брата Івана і  
2 сестри Тетину і Христіну.  
Похорон відбувся 2-го квітня  
1963 року з калішній похоро-  
ного заведення до укр. греко-  
лат. церкви Непорочного Зо-  
вчати П. Д. М. при великій  
участі родина та знайомах, а  
від так на цмиатарі Mt. Olivet  
Cemetery. В. Н. П.  
Вол. Крумельницький

ІВАН МАКСИМЦІВ, довголіт-  
ній член В-на с. Носафата,  
217 Відд. УНСОЗу в Ро-  
честер, Н. Я., упокоївся в Ро-  
честері 14-го квітня 1963 р.  
Прожив 71 р., походив з села  
Путятинці, повіт Рогатин,  
Зах. Україна. Полішину в  
смутку жінку Марію, 1 донь-  
ку Ану Поєрх, 2-х синів —  
Тому і Михайла, одну сестру  
Ану Маранду і 6 внуків. По-  
хорон відбувся 17-го квітня з  
церкви св. Іоанна при уч-  
асті родина і знайомах. В-на  
Похоронений на цмиатарі Holy  
Sepulchre Cemetery. В. Н. П.  
В. Кодринський, секр.

ІВАН МАКСИМЦІВ, довголіт-  
ній член В-на с. Носафата,  
217 Відд. УНСОЗу в Ро-  
честер, Н. Я., упокоївся в Ро-  
честері 14-го квітня 1963 р.  
Прожив 71 р., походив з села  
Путятинці, повіт Рогатин,  
Зах. Україна. Полішину в  
смутку жінку Марію, 1 донь-  
ку Ану Поєрх, 2-х синів —  
Тому і Михайла, одну сестру  
Ану Маранду і 6 внуків. По-  
хорон відбувся 17-го квітня з  
церкви св. Іоанна при уч-  
асті родина і знайомах. В-на  
Похоронений на цмиатарі Holy  
Sepulchre Cemetery. В. Н. П.  
В. Кодринський, секр.

ІВАН МАКСИМЦІВ, довголіт-  
ній член В-на с. Носафата,  
217 Відд. УНСОЗу в Ро-  
честер, Н. Я., упокоївся в Ро-  
честері 14-го квітня 1963 р.  
Прожив 71 р., походив з села  
Путятинці, повіт Рогатин,  
Зах. Україна. Полішину в  
смутку жінку Марію, 1 донь-  
ку Ану Поєрх, 2-х синів —  
Тому і Михайла, одну сестру  
Ану Маранду і 6 внуків. По-  
хорон відбувся 17-го квітня з  
церкви св. Іоанна при уч-  
асті родина і знайомах. В-на  
Похоронений на цмиатарі Holy  
Sepulchre Cemetery. В. Н. П.  
В. Кодринський, секр.

ІВАН МАКСИМЦІВ, довголіт-  
ній член В-на с. Носафата,  
217 Відд. УНСОЗу в Ро-  
честер, Н. Я., упокоївся в Ро-  
честері 14-го квітня 1963 р.  
Прожив 71 р., походив з села  
Путятинці, повіт Рогатин,  
Зах. Україна. Полішину в  
смутку жінку Марію, 1 донь-  
ку Ану Поєрх, 2-х синів —  
Тому і Михайла, одну сестру  
Ану Маранду і 6 внуків. По-  
хорон відбувся 17-го квітня з  
церкви св. Іоанна при уч-  
асті родина і знайомах. В-на  
Похоронений на цмиатарі Holy  
Sepulchre Cemetery. В. Н. П.  
В. Кодринський, секр.

ІВАН МАКСИМЦІВ, довголіт-  
ній член В-на с. Носафата,  
217 Відд. УНСОЗу в Ро-  
честер, Н. Я., упокоївся в Ро-  
честері 14-го квітня 1963 р.  
Прожив 71 р., походив з села  
Путятинці, повіт Рогатин,  
Зах. Україна. Полішину в  
смутку жінку Марію, 1 донь-  
ку Ану Поєрх, 2-х синів —  
Тому і Михайла, одну сестру  
Ану Маранду і 6 внуків. По-  
хорон відбувся 17-го квітня з  
церкви св. Іоанна при уч-  
асті родина і знайомах. В-на  
Похоронений на цмиатарі Holy  
Sepulchre Cemetery. В. Н. П.  
В. Кодринський, секр.

ІВАН МАКСИМЦІВ, довголіт-  
ній член В-на с. Носафата,  
217 Відд. УНСОЗу в Ро-  
честер, Н. Я., упокоївся в Ро-  
честері 14-го квітня 1963 р.  
Прожив 71 р., походив з села  
Путятинці, повіт Рогатин,  
Зах. Україна. Полішину в  
смутку жінку Марію, 1 донь-  
ку Ану Поєрх, 2-х синів —  
Тому і Михайла, одну сестру  
Ану Маранду і 6 внуків. По-  
хорон відбувся 17-го квітня з  
церкви св. Іоанна при уч-  
асті родина і знайомах. В-на  
Похоронений на цмиатарі Holy  
Sepulchre Cemetery. В. Н. П.  
В. Кодринський, секр.

ІВАН МАКСИМЦІВ, довголіт-  
ній ч